



Extraits des délibérations

Conseil Municipal du 4 février 2008

Approbation du procès-verbal des délibérations de la séance ordinaire du 17 décembre 2007

Délégations permanentes du Maire – Article L 2122-22 du CGCT : compte rendu d'information pour la période du 4^{ème} trimestre 2007

Projet de réforme de la carte judiciaire – Motion en faveur du maintien du Conseil de Prud'Hommes de Molsheim

Demande de subvention auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations au titre de la prévention des risques professionnels

Délégation de service public pour l'exploitation du réseau de transport public urbain de la Ville d'Obernai – Modification de la structure juridique de CarPostal – Conclusion d'un avenant au contrat de délégation de service public par substitution au profit de la SAS CarPostal Obernai

Conclusion d'un nouveau contrat de location avec l'Association VALVVF dans le cadre de l'exploitation du Village de Vacances « LES GERANIUMS » (Eurovillage)

Instauration du Droit de Prémption Urbain sur le territoire de la Ville d'Obernai suite à l'approbation du Plan Local d'Urbanisme

Révision N° 02 du POS et transformation en PLU – Autorisation de conclusion d'un avenant au marché d'étude

Réalisation de l'Aire d'Accueil des Gens du Voyage – Conclusion d'avenants aux marchés de travaux

Réfection de la toiture du COSEC – Conclusion d'avenants aux marchés de travaux

Aménagement du Parc des Roselières – Conclusion d'avenants aux marchés de travaux (1^{ère} tranche)

Acquisition de terrains aux lieux-dits "Im Thal", "Gesetz", "Kuttergaessel" dans le cadre de la constitution de réserves foncières

Acquisition de terrains auprès de la SAFER Alsace aux lieux-dits "Hilzmatt" et "Ofen" dans le cadre de la constitution de réserves foncières

Club Equestre – Réfection de la toiture d'un bâtiment – Autorisation de dépôt d'une déclaration préalable

Attribution d'une subvention exceptionnelle d'équipement à l'Association de Pêche pour la réfection de l'étang de pêche

Attribution d'une subvention exceptionnelle d'équipement au Souvenir Français pour la mise en place de la stèle du Lancaster

Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'Amicale de l'Ecole Municipale de Musique et de Danse pour l'organisation du projet "Fanfares"

Cession de clichés provenant de la photothèque municipale dans le cadre de la propagande électorale – fixation d'un tarif de vente

Fixation des droits de séjour applicables à l'aire d'accueil des gens du voyage

Avenant au marché de service pour les prestations de nettoyage des locaux et vitreries de la Ville d'Obernai pour les années 2008 à 2010

Conseil Municipal du 31 mars 2008

Organisation et recombinaison des commissions municipales

Désignation des représentants municipaux au sein des organismes extérieurs

Adoption du Règlement Intérieur du Conseil Municipal

Mise en œuvre des délégations permanentes d'attribution du Conseil Municipal au Maire pour la durée du mandat – article L 2122-22 du CGCT

Statut de l' élu local – détermination du régime des indemnités de fonction pour la durée du mandat

Reconduction de l'indemnité de conseil au comptable de la collectivité pour la durée du mandat

Sommaire

Extraits des délibérations du Conseil Municipal
page 2

Éditorial du Maire
page 3

Temps forts
pages 4 et 5

Dossier : Le nouveau Conseil Municipal
pages 6 à 8

Travaux
Le Parc des Roselières
pages 9 et 11

Vie associative : Le Lions Club
page 12

Sports :
• **Triathlon International d'Obernai : 10 ans déjà !**
page 13

Environnement :
• **Le Tri Sélectif : un geste citoyen**
page 14

Transport
• **Le concours Pass'O**
pages 15

Bloc notes
• **Site internet**
• **Plan canicule**
• **Les Naissances**
• **La Piscine Tournesol**
• **Le Réseau de Cardio Prévention d'Obernai**
• **Le coin des souvenirs...**
pages 16 et 17

Festivités
• **Renc'Arts des MJC**
pages 18 à 20

Jumelage Obernai - Gengenbach
page 20

Calendrier des manifestations : Mai 2008
page 21

Tribune
page 22

Calendrier des manifestations : Juin 2008
page 23

Retrouvez l'ensemble des délibérations sur www.obernai.fr

Bulletin municipal de la Ville d'Obernai - BP 205 - 67213 Obernai CEDEX

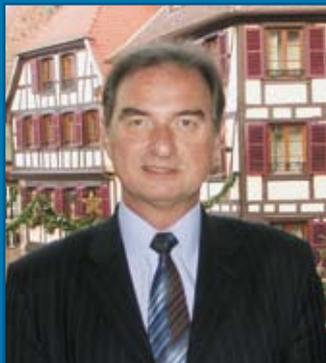
Directeur de la publication : Bernard Fischer
Rédaction : Tamina Hobeika, Maud Audinat, Yann Jovelet, Alfred Schreiner, Freddy Gutmann.

Crédits photos : Ville d'Obernai / Pierre Straehli
Conception et mise en page : Service Communication - Ville d'Obernai
Impression : Gyss Imprimeur - 280787. Ce journal est imprimé sur un papier blanchi sans chlore pour respecter l'environnement.

Distribution : Ville d'Obernai
Pour toutes informations complémentaires, problèmes de distribution ou passage d'une information, vous pouvez contacter la Mairie d'Obernai – Service Communication – BP 205 67213 Obernai Cedex.

Tél. 03 88 49 95 95
E-mail : com@obernai.fr
Internet : www.obernai.fr

Sortie du prochain numéro : Juin 2008



Chers habitants d'Obernai,

Après les élections, le nouveau Conseil Municipal a été officiellement installé. Les élus municipaux se sont mis au travail avec cœur et enthousiasme au service de tous les habitants de notre cité.

Les deux groupes d'élus se sont entendus dans un esprit de concorde pour que toutes les sensibilités soient respectées dans les commissions permanentes, instances de travail très importantes, ainsi que dans les nombreux organismes concourant à une action publique efficiente. Nous pourrons ainsi porter un développement maîtrisé pour notre Ville en préservant la qualité de vie pour tous.

La préoccupation majeure des Français est le pouvoir d'achat. Cette préoccupation est largement amplifiée au niveau des cinq continents par une flambée sans précédent des cours des énergies pétrolifères et par les prix d'une grande partie des produits de consommation courante qui "s'envolent". Nous devons plus que jamais conjuguer tous nos efforts pour maîtriser les coûts de fonctionnement de nos équipements et de nos infrastructures, programme largement engagé depuis plusieurs années.

Deux importants chantiers de voirie sont en cours : la requalification complète de la rue des Pèlerins et le tronçon industriel du Boulevard d'Europe. D'ici quelques semaines, les riverains de la rue des Pèlerins et les milliers d'usagers du Boulevard d'Europe, pourront apprécier le résultat. En attendant, je remercie très chaleureusement toutes les personnes qui font preuve de compréhension et de patience eu égard aux désagréments causés par ces deux chantiers.

En ce printemps 2008, nous aurons le plaisir de participer à de belles manifestations à Obernai : le Festival Pisteurs d'Etoiles, Les Renc'Arts des MJC, le Triathlon International, la Fête de la Musique... Merci à tous les organisateurs professionnels et bénévoles qui s'impliquent pour le plaisir de tous les Obernois et les visiteurs présents, plus nombreux chaque année à ces manifestations.

Bien cordialement,

**Bernard FISCHER
Maire d'Obernai
Vice-Président du Conseil Général du Bas-Rhin**



Raymond Hollerich élevé au rang de Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'Honneur



Présentation aux Maires du Canton du bilan 2007 des activités de la Gendarmerie d'Obernai



Le Mercredi du Hand organisé au COSEC en présence de joueurs du SC Sélestat Handball



Soirée des Sportifs méritants : les présidents des associations sportives d'Obernai



Réunion d'information et d'échanges organisée par la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile avec les élus des six communes.



Soirée des Sportifs méritants



Victoire de l'équipe féminine de football du collège Freppel qualifiée pour la finale nationale d'UNSS Foot Filles



Remise de la Fourragère aux couleurs de la Croix de Guerre 1914-1918 aux jeunes engagés du 1^{er} Régiment du Génie d'Illkirch-Graffenstaden



Assemblée Générale de la section UNIAT d'Obernai



50^{ème} anniversaire du jumelage Obernai - Gengenbach : Cérémonie de la Lettre de Citoyenneté organisée au Parlement Européen

Votre nouveau Conseil Municipal



Dès le premier tour des élections municipales du 9 mars dernier, les Obernois ont accordé la majorité absolue (57,66% des suffrages exprimés) à la liste conduite par le Maire sortant, Bernard Fischer. La liste conduite par Monsieur Bruno Freyermuth ayant obtenu 42,34%.

Lors la première séance du Conseil Municipal, le vendredi 14 mars, les conseillers municipaux ont élu Bernard Fischer, Maire d'Obernai.

Ce nouveau Conseil Municipal, élu pour six ans, se compose de 33 membres dont 26 conseillers municipaux pour la majorité et 7 pour l'opposition.

Les Adjoints au Maire : Catherine EDEL, Paul ROTH, Isabelle OBRECHT, Armand WIDMANN, Anne LUNATI, Jacques SALSAC, Anita VOLTZ, André SCHALCK, Valérie GEIGER.

Les Conseillers Municipaux de la majorité : Martial FEURER, Marie-Claude SCHMITT, Christian WEILER, Claudette GRAFF, Marc RINGELSTEIN, Monique FISCHER, Pierre SUHR, Anabella FAUSSER, Benoît ECK, Christiane SCHEER, Philippe SCHNEIDER, Elisabeth DEHON, François DEBEUCKELAERE, Marie SONGY, Kadir GÜZLÉ, Leila TAN.

Les Conseillers Municipaux de l'opposition : Bruno FREYERMUTH, René BOEHRINGER, Hugues HEINRICH, Christiane OHRESSER, Jean-Yves HODÉ, Barbara HILSZ, Catherine SOULÉ.

Les séances du Conseil Municipal

Les séances du Conseil Municipal sont publiques et se déroulent au 2^{ème} étage de la Mairie, en Salle Renaissance. Les prochaines séances se tiendront :

- Lundi 19 mai 2008 à 20h
- Lundi 7 juillet 2008 à 20h

Retrouvez l'ensemble des délibérations votées par les élus du Conseil Municipal sur le site www.obernai.fr - rubrique La Mairie.

Le Maire et les Adjoints

Pour contacter le Maire ou ses Adjoints : Tél. 03 88 49 95 84 - courriel : cabinet@obernai.fr



Bernard FISCHER

Maire d'Obernai

Vice-Président du Conseil Général du Bas-Rhin
Président de la Communauté de Communes
du Pays de Sainte Odile
cabinet@obernai.fr



Catherine EDEL

Chargée de l'Urbanisme,
de l'Habitat et de
l'Environnement
cabinet@obernai.fr



Paul ROTH

Chargé de l'Economie, des
Entreprises et du Tourisme
paul.mairie@orange.fr



Isabelle OBRECHT

Chargée de la Jeunesse,
des Sports et des Loisirs
isa-mairie@orange.fr



Armand WIDMANN

Chargé de la Prévention,
de la Sécurité et de la
Protection Civile
widmann.a@free.fr



Anne LUNATI

Chargée des Finances,
du Budget et
des Ressources
lunatianne@wanadoo.fr



Jacques SALSAC

Chargé de la Culture et
du Patrimoine
jsalsac@wanadoo.fr



Anita VOLTZ

Chargée de la Solidarité et de
l'Action Sociale
anita.voltz@orange.fr



André SCHALCK

Chargé des Relations
Internationales, des Relations
avec les Lycées et Collèges et du
Pôle Logistique et Technique
andre-schalck@orange.fr



Valérie GEIGER

Chargée de l'Enseignement, de la
Vie Scolaire et Péricolaire
v.geiger@orange.fr

Tableau des permanences des Adjoints au Maire

Catherine EDEL	Jeudi de 13h45 à 14h45		Jacques SALSAC	Jeudi de 8h30 à 9h15
Paul ROTH	Mardi de 11h à 12h		Anita VOLTZ	Vendredi de 15h à 16h30
Isabelle OBRECHT	Vendredi de 11h à 12h		André SCHALCK	Mercredi de 11h à 12h
Armand WIDMANN	Mardi de 14h à 15h		Valérie GEIGER	Lundi de 8h15 à 9h15
Anne LUNATI	Lundi de 11h à 12h			

Les Commissions municipales

Les commissions municipales sont des groupes de travail constitués d'adjoints et de conseillers municipaux. À Obernai, elles sont au nombre de 8.

Commission de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement :

Catherine Edel, Jacques Salsac, Anita Voltz, André Schalck, Pierre Suhr, Elisabeth Dehon, Claudette Graff, Martial Feurer, Marie-Claude Schmitt, François Debeuckelaere, Marie Songy, Marc Ringelstein, Hugues Heinrich, Christiane Ohresser, Jean-Yves Hodé.

Commission de la Culture et du Patrimoine :

Jacques Salsac, Claudette Graff, Catherine Soulé.

Commission de l'Enseignement et de la Vie Scolaire :

Valérie Geiger, Elisabeth Dehon, Claudette Graff, Marie-Claude Schmitt, Catherine Soulé.

Commission des Finances, du Budget et des Affaires Economiques :

Paul Roth, Anne Lunati, Jacques Salsac, Anita Voltz, Martial Feurer, Marc Ringelstein, René Boehringier.

Commission du Tourisme, de l'Animation Locale et des Relations Internationales :

Paul Roth, Armand Widmann, Anne Lunati, André Schalck, Monique Fischer, Marie-Claude Schmitt, Christian Weiler, Christiane Ohresser.

Commission des Sports et des Loisirs :

Paul Roth, Isabelle Obrecht, Armand Widmann, André Schalck, Monique Fischer, Christiane Scheer, Anabella Fausser, François Debeuckelaere, Christian Weiler, Leyla Tan, Bruno Freyermuth, Barbara Hilsz.

Commission de la Solidarité et de l'Action Sociale :

Anita Voltz, Monique Fischer, Elisabeth Dehon, Christiane Scheer, Claudette Graff, Anabella Fausser, Christiane Ohresser.

Commission de la Sécurité et de la Protection Civile :

Armand Widmann, André Schalck, Anne Lunati, Catherine Edel, Paul Roth.

Les représentants dans les instances extérieures

Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile :

Bernard Fischer, Catherine Edel, Isabelle Obrecht, Anne Lunati, Pierre Suhr, Philippe Schneider, Bruno Freyermuth.

SIVOM du Bassin de l'Ehn : Bernard Fischer, André Schalck, Marie-Claude Schmitt, Philippe Schneider, Jean-Yves Hodé.

Syndicat Forestier d'Obernai-Bernardswiller : Anne Lunati, Pierre Suhr, Benoît Eck, Marc Ringelstein.

Association Arthur Rimbaud : Anita Voltz

Association Obern'Aide : Elisabeth Dehon

Centre Communal d'Action Sociale :

Anita Voltz, Monique Fischer, Elisabeth Dehon, Claudette Graff, Anabella Fausser, Hugues Heinrich.

Office de Tourisme d'Obernai : Paul Roth, Anne Lunati, Monique Fischer, Marie-Claude Schmitt.

Comité des Fêtes : Anita Voltz, André Schalck, Valérie Geiger, Christiane Scheer, Christian Weiler, Marie-Claude Schmitt, Leyla Tan, Barbara Hilsz.

Association Espace Athic : Paul Roth, Anita Voltz, Pierre Suhr, Claudette Graff, François Debeuckelaere, Kadir Güzle, Leyla Tan, Catherine Soulé.

Amicale de l'Ecole Municipale de Musique, de Danse et de Dessin : Jacques Salsac, Kadir Güzle.

Association pour la Conservation du Patrimoine Obernois : Catherine Edel, Jacques Salsac.

Association Club Equestre de la Haute Ehn : Benoît Eck

Association des Jardins Familiaux : Armand Widmann, André Schalck.

Obernai Habitat : Catherine Edel, Anita Voltz, Martial Feurer, Marie-Claude Schmitt, Claudette Graff, Elisabeth Dehon, Marc Ringelstein, Jean-Yves Hodé.

Centre Hospitalier d'Obernai : Anita Voltz, Elisabeth Dehon, Claudette Graff.

La Rue des Pèlerins

En raison de la dégradation importante de la voirie de la rue des Pèlerins, qui permet l'accès au rempart Joffre et à la rue Sainte Odile, il était devenu nécessaire de restructurer entièrement cet axe par un aménagement qualitatif.

Ainsi, les travaux, qui représentent un investissement de la part de la Ville de 326 000 € HT pour la voirie avec une participation de 24 100 € HT pour les travaux d'assainissement, ont débuté en février dernier.

Les conduites d'eau et d'assainissement vétustes ont été remplacées par la Communauté de Communes et les branchements d'assainissement et d'eau ont été réalisés par la Lyonnaise des Eaux.

La société Gaz de Barr a renouvelé toutes les conduites de gaz ainsi que les branchements privatifs.

Les travaux de voirie et de pavage débuteront au courant du mois de mai. Au préalable, un réseau d'éclairage public sera posé ainsi que des gaines souterraines France Télécom.

La voie de circulation sera bien délimitée et revêtue de pavés identiques à ceux du rempart Joffre et posés en chevron. Et les trottoirs, également en pavés, seront élargis et favoriseront le passage en toute sécurité des piétons et des personnes handicapées.



Pendant la durée des travaux, la circulation automobile est interdite. Néanmoins, la Municipalité a tenu à conserver l'accessibilité à tous les commerces de cette rue. Des panneaux d'information ainsi qu'une banderole ont été mis en place afin d'en avvertir les passants et de contribuer à la promotion des commerçants concernés.

Une aire de stationnement spécifique pour les riverains a été créée sur le rempart Joffre. L'accès pour les services de secours est également maintenu pendant toute la durée des travaux. L'achèvement des travaux est prévu pour fin juillet.

Aire d'Accueil des Gens du Voyage

Depuis la Loi Besson du 5 juillet 2000, chaque commune de plus de 5 000 habitants est tenue d'aménager une aire d'accueil pour les gens du voyage. À Obernai, cette aire d'accueil a été construite à l'entrée de la ville en venant de Goxwiller. D'une capacité de 40 emplacements, elle a ouvert ses portes le 5 mai dernier. C'est la société VAGO, qui travaille déjà pour 30 autres mairies, qui a été sélectionnée en tant que prestataire de service afin de gérer ce site.



La Mairie accessible aux handicapés



Au courant du mois de mars dernier, une rampe permettant l'accès à la Mairie aux personnes handicapées a été aménagée Place du Beffroi. Grâce à un interphone, les personnes à mobilité réduite, pourront prévenir les Agents de la Mairie de leur arrivée. Une place de stationnement a également été prévue devant la rampe pour faciliter l'accès.



Le Parc des Roselières : bientôt les premières pierres...

Les lots individuels et collectifs de la première tranche du quartier du Parc des Roselières ont été attribués à leurs acquéreurs lors de la séance du Conseil Municipal, le 17 décembre dernier. Cette décision fait suite à la procédure de cession conduite par la Ville, permettant de recueillir un large éventail de candidatures, et pour les terrains réservés aux promoteurs, de s'adosser à des engagements forts dans la qualité environnementale des futures constructions.

Le lotissement concentrera ainsi dans les 2 prochaines années un investissement cumulé de plus 37 M€ H.T de travaux de bâtiment, dont 6,6M€ sur l'habitat individuel. Ces opérations se traduiront par une activité de chantier intense, figurant parmi les plus importantes du département du Bas-Rhin.

Et la Ville d'Obernai, aménageur du lotissement, restera très présente afin d'accompagner le bon déroulement des programmes privés de construction. Un protocole de coordination et de prévention de risques des chantiers sera d'ailleurs spécialement mis en œuvre.

Les projets d'habitat collectif

La société Icade Capri a remporté la construction des îlots "Aubépines - Futaies - Roseaux", avec un projet comprenant la création de 97 appartements et 12 maisons de ville. Son architecte, le cabinet Schweitzer et Associés, a développé des solutions particulièrement adaptées à la maîtrise des dépenses énergétiques des futurs résidents : conception bioclimatique des logements, isolation par l'extérieur, façade Nord des immeubles en ossature bois, toitures végétalisées. L'opération comprendra quelques commerces, au pied d'un immeuble de conception très avant-gardiste situé allée des Roseaux.



Le long de la voie piétonne, située à l'Est du parc municipal, Alcys Résidences construira 3 petits immeubles de 22 appartements. Les bâtiments imaginés par l'agence d'architecture IXO s'ouvriront sur le parc public. Les façades et les attiques se découperont pour animer le front bâti et faire bénéficier chaque logement d'un environnement et d'une vue exceptionnels. Le stationnement sera réalisé pour partie sous des pergolas bois et en sous-sol. Côté intérieur, le même soin sera apporté au confort avec comme objectif la maîtrise de la facture énergétique.



Le Groupe Stradim s'attellera quant à lui à la réalisation des 30 maisons groupées, le long de l'Avenue des Roselières. Elles seront développées sous le label "E-vie", avec des solutions d'isolation intégrée (mono-mur et ossature bois). Leur implantation très réfléchie propose aux futurs acquéreurs une organisation presque à chaque fois différente avec en plus le plaisir d'habiter en ville tout en possédant un jardin bien à soi.

La nouvelle Gendarmerie d'Obernai en bonne voie

La SIBAR, maître d'ouvrage de plusieurs casernes récemment réalisées dans le Bas-Rhin, a retenu fin novembre 2007 le cabinet d'architecture Weber & Keiling pour conduire les études de maîtrise d'œuvre de la nouvelle Gendarmerie d'Obernai à l'entrée du Parc des Roselières. Les études d'avant-projet, engagées en février 2008, seront soumises

à l'approbation de l'administration centrale de la Gendarmerie Nationale au courant du mois de mai et définitivement validées à l'automne. Le projet, dont le concept résolument contemporain répond aux objectifs du quartier des Roselières, comprend un bâtiment administratif et technique d'environ 550m² et une vingtaine de logements de fonction.

Les élus approuveront, à la prochaine séance du Conseil Municipal, la cession du terrain d'une surface de 94 ares et autoriseront la SIBAR à déposer le permis de construire. La nouvelle gendarmerie devrait être opérationnelle fin 2010 pour un coût de construction de l'ordre de 2,3 M€ H.T.



Les lots pour la construction de maisons individuelles

Heureuses et très impliquées ! 23 familles se sont d'ores et déjà engagées pleinement dans l'élaboration de leur projet de construction. Des rendez-vous en Mairie ont lieu régulièrement afin de les accompagner dans leurs démarches et de répondre à leurs questions. Les premiers permis de construire sont en cours d'instruction par les services de la Ville.

Quelques beaux terrains restent disponibles : les personnes intéressées peuvent prendre directement contact, à la Mairie, auprès de la Direction de

l'Aménagement et des Equipements pour de plus amples renseignements.

Le nouveau parc municipal en voie d'achèvement

Le parc offre à la vue une grande variété de plantations. Le verger, dans la partie Nord du parc, a été planté début avril dernier avec les précieux conseils de la Fédération des Producteurs de Fruits du Bas-Rhin. Ainsi les variétés de pommiers les plus représentatives de la culture locale ont été retenues tant pour la particularité de leur port que pour la couleur du fruit : Glocken apfel, reinette dorée de Bleinheim, Maïapfel, Christkindel...

Dans le même temps, les emprises réservées aux tranches futures du lotissement ont fait l'objet d'un pré-verdissement : plantation d'une cinquantaine d'arbres à haute tige et mise en place d'une prairie fleurie composée de plantes sauvages.

L'éclairage public innovant

Le réseau d'éclairage public du quartier, dont la conception intègre une variation électronique point par point en fonction des besoins normalisés d'éclairage, est en période de test pendant un mois. Il permettra de réaliser par rapport à une installation classique, de substantielles économies dans la consommation électrique et la maintenance. Une gestion informatique centralisée donnera la possibilité d'agir individuellement sur chaque lampe et de disposer d'une vision instantanée de sa durée de vie.



Boulevard d'Europe

Le réaménagement de la partie Nord du Boulevard d'Europe est en cours d'achèvement.

Les travaux réalisés consistaient à poser les bordures, effectuer le fraisage des enrobés, déplacer les siphons, refaire complètement les trottoirs et poser les enrobés.



À l'heure actuelle, il reste à poser les enrobés du giratoire devant l'entreprise Kronenbourg puis à aménager le terre-plein central avec du gazon en l'agrémentant de plantations. Des deux côtés du Boulevard, une bande verte délimitera les deux voies de circulation qui sont aménagées avec un nouvel éclairage public aux normes actuelles.

Enfin, au niveau des passages piétons et cyclistes, les voies de circulation ont été réduites à 4,5 m, ce qui permettra de limiter les dépassements de véhicules et d'optimiser la sécurité des usagers.

Des Lions à Obernai !

Cela fait 40 années que les Lions sont présents à Obernai. 40 années qu'ils donnent de leur temps et de leur énergie. 40 années qu'ils viennent en aide aux défavorisés, aux personnes dépendantes et aux oubliés. C'est ainsi que depuis 40 ans, les Lions participent à la vie de notre Cité.

Qui sont les Lions ?

Les Lions sont des gens comme tout le monde qui, il est vrai, exercent le plus souvent des responsabilités professionnelles. Leur vraie différence tient dans le fait qu'ils ont accepté de donner un peu de leur temps et de leurs compétences pour "faire quelque chose pour quelqu'un d'autre".

Voici quelques exemples de leurs actions :

- **Aide aux handicapés** : achat de chiens-guides pour aveugles, construction d'une rampe d'accès ou financement d'un monte-charge pour paraplégiques, organisations de sorties...
- **Présence dans les maisons de retraite**: organisation ou participation à des séances récréatives, visites aux personnes isolées, cofinancement d'une climatisation...
- **Aide aux défavorisés** : accueil en centre-aéré d'enfants qui ne partent jamais en vacances, "épicerie sociale", soutien financier à des organisations caritatives...
- **Actions auprès de la jeunesse** : participation aux investissements du Village d'Enfants SOS, aide à la recherche d'emploi, sensibilisation aux méfaits du tabac ou de la drogue...
- **Action civique** : lutte contre la dégradation de l'environnement, participation aux actions de sécurité routière, financement de matériel destiné aux Pompiers...
- **Action culturelle** : organisation de conférences publiques sur des sujets d'actualité tels que l'éthique médicale, l'assistance aux mourants, les médecines alternatives...

Depuis 40 ans, les Lions d'Obernai sont également engagés dans des actions nationales ou internationales.

D'où vient l'argent ?

Les Lions financent leurs actions grâce à leurs activités bénévoles. A Obernai, par exemple : vente de gui

sur le marché de Noël, organisation de spectacles, de concerts, de conférences ou de soirées de bienfaisance. Il est évident que les Lions n'en retirent aucun bénéfice pour eux-mêmes, sinon la satisfaction de "faire quelque chose pour quelqu'un d'autre". Les frais de fonctionnement des Clubs ainsi que ceux de l'organisation sont couverts par les Lions eux-mêmes, à travers leurs cotisations personnelles.

Le saviez-vous ?

- Ce sont les Lions qui ont inventé la **canne blanche** des aveugles, créé les premières écoles de chiens-guides pour aveugles ainsi que les bibliothèques sonores.
- Les Lions de France ont construit **110 centres d'accueil de jour** pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.
- Lors du **Téléthon**, quand vous téléphonez au 3637, ce sont 20 000 lions qui vous répondent !
- Les Lions ont lancé **Sight-First**, un programme mondial de lutte contre les cécités évitables. Sight-First (La vue pour tous) a permis de soigner, sauvegarder ou restaurer la vue de dizaine de milliers de déficients visuels ; former des professionnels de santé ; créer, équiper et moderniser des hôpitaux, des cliniques et des centres ophtalmologiques.
- Les Lions d'Obernai sont intervenus pendant plusieurs années en **Inde** pour la construction d'une **léproserie**.
- Ils soutiennent aussi **la recherche médicale**, en particulier : la lutte contre les maladies de la rétine ainsi que la lutte contre les cancers et les leucémies des enfants.

Pour en savoir plus, écrivez au Président du Lions Club d'Obernai : « À l'Ami Fritz » 8, rue des Châteaux - 67530 OTTROT

Le Lion's Club d'Obernai organise un spectacle de magie, "Les magiciens sont parmi nous", mardi 10 juin, à 20h30, à la salle des fêtes d'Obernai, rue de Sélestat. Entrée : adulte 10€, enfant 5€.



Triathlon International d'Obernai : 10 ans déjà !

Le Triathlon International d'Obernai, qui a attiré près de 900 participants l'année dernière, fêtera cette année sa 10^{ème} édition, le **15 juin prochain**.

L'édition 2008 conserve bien sûr ses deux grands axes qui lui ont permis de s'imposer comme la course de l'année :

- Le parcours mythique à travers la route des vins, avec un passage au Mont Saint Odile et au Mont National, offre une vue splendide de la plaine d'Alsace.
- Et le partenariat avec la "Regio Triathlon Cup" (circuit franco-allemand de triathlon) permet la rencontre d'athlètes venant d'horizons divers. De nombreux sportifs allemands, luxembourgeois, suisses, anglais ou encore australiens participent à cette belle épreuve, et lui donne son aspect à la fois international et convivial.



Le programme de la journée reste donc fidèle à la tradition. Les épreuves populaires, appelées sprint et disputées en individuels ou en relais, et les triathlons destinés aux enfants, les « Benfeld Tri Kids » se déroulent le matin. L'épreuve internationale dite « courte distance » animant l'après-midi.

Le programme de la journée reste donc fidèle à la tradition. Les épreuves populaires, appelées sprint et disputées en individuels ou en relais, et les triathlons destinés aux enfants, les « Benfeld Tri Kids » se déroulent le matin. L'épreuve internationale dite « courte distance » animant l'après-midi.

Relais courte distance

Mais cette année deux nouveautés font leur entrée. La première est le retour d'un parcours sur les épreuves populaires : le parcours natation avec des épreuves sprint, individuelles et relais sur 500 mètres.

Les distances en vélo et en course à pied restent quant à elles inchangées.

La deuxième innovation est prévue pour les plus courageux des épreuves relais mais aussi ceux qui veulent passer à un niveau supérieur.



Le Comité d'Organisation du Triathlon d'Obernai propose l'ouverture de l'épreuve courte distance aux relais, avec une distance de 1,5 km de natation, 45 km de vélo et 10 km de course à pied.

Comme chaque année, un parcours pour les plus jeunes, à partir de 8 ans, sera proposé à Benfeld, en vue de les initier au plaisir du triple effort : natation, cyclisme, course à pied, avec des distances adaptées à leur âge.

Rejoignez les nombreux bénévoles !

Que ce soit pour sécuriser les intersections, pour ravitailler les athlètes, pour les accueillir et leur remettre leur dossard, pour monter et démonter l'infrastructure, de nombreux bénévoles sont nécessaires. La variété des missions permet à chacun de trouver son utilité ; la seule compétence nécessaire étant la bonne humeur et la disponibilité.

Si vous souhaitez vous aussi vivre la course de l'intérieur et rejoindre l'équipe de bénévoles qui assure la réussite de la manifestation, n'hésitez pas à contacter :

Hubert Prat au 06 16 03 42 52 ou par e-mail : triatprat@free.fr

Infos et inscriptions : Tél : 06.73.10.23.81

E-mail : triobernai@yahoo.fr

Inscriptions en ligne sur www.le-sportif.com

ou sur www.triathlon-obernai.com

Les dates des autres épreuves de ce circuit sont :

Kraichgau le 8 juin

Echternach le 13 juillet,

Malterdingen le 17 août

Gérardmer le 7 septembre.



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
DU PAYS DE SAINTE ODILE

Le tri sélectif : un geste citoyen

La collecte et le traitement des déchets obéissent à une réglementation stricte de protection de l'environnement, à des règles d'hygiène et de sécurité spécifiques et à un plan départemental de traitements des ordures ménagères. Pour bien trier et pour que le traitement des déchets puisse s'effectuer de manière optimale, la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile vous rappelle ci-dessous les bons gestes du tri.

Faites le bon choix !

Le savez-vous ?

- 14 RECYCLÉES = 1 NEUF (red jacket)
- 251 RECYCLÉES = 1 NEUF (bicycle)
- 10 RECYCLÉES = 9 NEUVES (green bottles)

Calendrier 2008 des changements de tournée de collecte



*Changement de tournées de collecte
des ordures ménagères et des sacs de tri*



O B E R N A I

DATE	FÊTE	COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES RATTRAPÉE LE :	COLLECTE DES SACS DE TRI RATTRAPÉE LE :
Vendredi 21 mars	Vendredi Saint	Samedi 22 mars	-
Lundi 24 mars	Lundi de Pâques	Samedi 22 mars	Vendredi 28 avril
Jeudi 1 ^{er} mai	Fête du Travail	Samedi 3 mai	-
Jeudi 8 mai	Victoire 1945	Samedi 10 mai	-
Lundi 12 mai	Lundi de Pentecôte	Samedi 10 mai	Vendredi 16 mai
Lundi 14 juillet	Fête nationale	Samedi 12 juillet	Vendredi 18 juillet
Vendredi 15 août	Assomption	Samedi 16 août	-
Mardi 11 novembre	Armistice 1918	Samedi 15 novembre	Samedi 15 novembre
Jeudi 25 décembre	Noël	Samedi 27 décembre	Samedi 27 décembre
Vendredi 26 décembre	Saint Etienne	Samedi 27 décembre	-
Jeudi 1 ^{er} janvier 2009	Nouvel an	Samedi 3 janvier 2009	Samedi 3 janvier 2009

2 0 0 8



Concours



Du 8 mai au 8 juin 2008, Pass'O vous offre la possibilité de gagner de nombreux cadeaux : abonnements, tickets Pass'O, parures de stylo... Pour participer, il suffit de répondre aux questions qui vous sont posées ci-dessous et de retourner le bulletin de participation dûment rempli au Relais Pass'O.

Alors faites partie des gagnants et participez au concours !

Le règlement complet est disponible sur le site internet www.obernai.fr. Une seule participation par foyer (même nom, même adresse). Les gagnants seront tirés au sort parmi les bulletins comportant les 6 bonnes réponses et les coordonnées complètes.

Relais Pass'O - 11, Place des Fines Herbes
Numéro vert : 0 800 500 552 - www.passo.fr

20 lots à gagner !

- ★ 1^{er} au 3^{ème} prix : 1 abonnement mensuel Pass'O + 1 parure de stylo Pass'O + 1 tour de cou CarPostal + 1 un sac CarPostal.
- ★ 4^{ème} au 6^{ème} : 1 abonnement mensuel Pass'O + 1 parure de stylo Pass'O + 1 tour de cou CarPostal.
- ★ 7^{ème} au 10^{ème} : 1 ticket 10 voyages Pass'O + 1 sac de courses Pass'O + 1 tour de cou CarPostal + porte-clés "caddie".
- ★ 11^{ème} au 15^{ème} : 4 tickets Pass'O + 1 sac de courses Pass'O + 1 tour de cou CarPostal + 1 porte-clés "caddie".
- ★ 16^{ème} au 20^{ème} : 2 tickets Pass'O + 1 sac de courses Pass'O + 1 tour de cou CarPostal + porte-clés "caddie".



Bulletin de participation

1. Combien coûte l'abonnement Pass'O adulte qui vous permet de voyager de façon illimitée sur le réseau Pass'O pendant 1 mois ?
 15 € 17 € 20 €
2. Comment s'appelle la Mascotte (le hamster) de Pass'O ?
 O'bernai Oby Téo
3. Combien de places assises sont disponibles pour les voyageurs dans les véhicules Pass'O ?
 14 15 17
4. Le logo de Pass'O est constitué de 3 couleurs, lesquelles ?
 Bleu, blanc, rouge Bleu, jaune, vert Bleu, orange, rouge
5. Les véhicules Pass'O sont équipés d'un filtre à particule, à quoi sert-il ?
 à faire une marche arrière à diminuer le bruit du véhicule à préserver l'environnement
6. Pass'O fonctionne du :
 lundi au dimanche lundi au samedi lundi au vendredi

Nom* : Prénom* :
Age* : Adresse* :
Code Postal* : Ville* :
Téléphone* : *Mention obligatoire

**Bulletin de participation à découper et à déposer dans l'urne au Relais Pass'O
11, place des Fines Herbes - 67210 Obernai ou à envoyer par courrier à la même adresse,
pour le 8 juin 2008 au plus tard.**

Du nouveau sur le net

Vous êtes environ 13 000 visiteurs par mois à surfer sur le site Internet de la Ville et de l'Office de Tourisme d'Obernai. Face à cet engouement et aux attentes de chaque internaute, le site est en pleine évolution.

Et bien sûr la vidéo va faire son entrée sur le site d'ici fin juin afin que chacun puisse visionner directement des petits films sur Obernai et les nombreuses manifestations qui s'y déroulent.

Un plan de ville interactif trilingue est par exemple en cours de réalisation. Il permettra de visualiser l'ensemble des rues d'Obernai, les travaux en cours, les parkings, les arrêts Pass'O, les parcours historiques, les hôtels, restaurants, et services publics de notre cité...



D'ores et déjà, la page d'accueil du site a été relookée, avec deux entrées spécifiques : Mairie et Office de Tourisme.

D'autre part, à la question "Quel temps va t'il faire sur Obernai demain ?", vous pouvez dès à présent d'un simple clic sur l'icône Météo trouver la réponse directement sur la page d'accueil.



Bon surf sur www.obernai.fr !

Plan canicule

Dans le cadre de la mise en œuvre du dispositif d'alerte en prévision des fortes chaleurs de cet été, les personnes isolées (âgées ou handicapées) sont invitées à se faire connaître auprès des services municipaux.

De même, tout concitoyen ayant connaissance de personnes en situation d'isolement est prié d'en informer les services municipaux.

**Centre Communal
d'Action Sociale d'Obernai**
Tél. 03 88 49 95 96
Mairie d'Obernai
Service Accueil
Tél. 03 88 49 95 95



Naissances

Mois de novembre 2007 : Doezwal GUEGUEN, Léa ROESER, Tess ROCHEL, Noé BOLLEZ, Maïlynn LAMOISE, Luna GEMEHL, Coline PICHET, Raphaël DUBOIS, Alicia JACQUINOT, Néo MACHU, Lydie BURGARD.

Mois de décembre 2007 : Damien HENNRICH, Kaan KOC, Nathan BALA, Milan ORGAWITZ, Owen MAILLARD, Séraphine NEYROUD, Joanna DA SILVA, Owen BRIGEOT, Eva BERTRAND, Clara PINI, Lina DREXEL.

Mois de janvier 2008 :

Mohamed FALL, Yanis MARAIS, Théo SENNELIN, Erwan DESCHEREUX, Gabriela BOCK, Ilhan KARA, Justine HELFER, Léa SHWOOB, Soufiane BENZIRAR, Mikail BILIZ.

Mois de février 2008 :

Lucie BARON, Yanis TAOUALIT, Guillaume ZIMMERMANN, Louis FRITZ, Théophile MAIRE, Efe KABLAN, Sami CETIN, Hugo DELENDIA, Valentin FRITZ, Eva MATERN.



**Pour connaître les médecins et les pharmacies de garde,
un seul numéro : le 03 88 95 00 45 !**

Réseau Cardio Prévention d'Obernai

Le Réseau Cardio Prévention d'Obernai (en partenariat avec la Ville d'Obernai), le Club "Cœur et Santé d'Obernai Piémont Sainte-Odile" avec l'Association de Cardiologie d'Alsace et le Centre de Réadaptation Cardiaque de Schirmeck – UGECAM Alsace organise un forum sur "La maladie coronarienne" avec au programme :

Une Conférence - Débat

« **L'Infarctus, comment l'éviter aujourd'hui** », le 16 mai 2008 à 19h, à la Mairie d'Obernai - salle Renaissance, avec Dépistage des Facteurs de Risque Cardio-vasculaires.

Intervenant : Dr Olivier ROTH, cardiologue.

Une Marche : « **Bouge ton Cœur** », le 17 mai 2008, de 13h à 17h, au Parking des Remparts à Obernai.

Parcours pédestre de 5 à 7 km (sans difficulté), parcours vélo de 15 km (prévoir un vélo et l'équipement). Ateliers-conseil sur les thèmes suivants :



apprendre les gestes qui sauvent, choisir son alimentation, gérer son souffle, protéger ses pieds, pratiquer une activité physique au quotidien (animés par des **professionnels** : médecins généralistes, Croix Blanche, kinésithérapeutes, infirmières, diététiciennes, éducateur sportif, podologues).



Renseignements au
03.88.95.14.69

La Piscine Tournesol

Les beaux jours sont de retour et avec eux l'envie de se détendre et de faire un tour à la piscine. A Obernai, la piscine Tournesol sera ouverte tout le mois de mai, avant l'ouverture de la piscine plein air en juin.

Les horaires d'ouverture au public :

- Lundi de 12h à 13h30 et 19h à 21h
- Mardi de 16h30 à 19h
- Mercredi de 14h à 19h
- Jeudi de 12h à 13h30
- Vendredi de 12h à 13h30 et de 17h30 à 21h
- Samedi de 14h à 18h
- Dimanche de 8h à 12h

Piscine Tournesol Rue du Stade - Tél. 03 88 95 44 90

Le coin des souvenirs...



1958 : Travaux de pavage, Place du Marché

Les Renc'Arts des MJC



Les Renc'Arts des MJC sont le fruit d'un travail qui a mobilisé l'ensemble du réseau des Maisons des Jeunes et de la Culture du Bas-Rhin.

Animateurs, bénévoles et professionnels n'ont eu de cesse de travailler avec des enfants, des jeunes et des adultes pour les aider à évoluer dans leurs pratiques culturelles et artistiques afin d'être prêts pour ces Renc'Arts.

Les 9, 10 et 11 mai, 1500 artistes vont animer Obernai à travers :

- 120 spectacles gratuits (théâtre, danses, musique, cirque...) présentés sur 10 scènes différentes.
- 4 espaces permanents thématiques d'animations, d'expositions, d'ateliers, de débats.

Cet événement sera aussi l'occasion de Fêter les 60 ans de la Fédération Départementale des Maisons des Jeunes et de la Culture du Bas-Rhin.

Au programme...

Des concerts de rock, de rap, de percussion, du chant, de la danse hip-hop, break, modern jazz, des expositions, des ateliers, des démonstrations, du théâtre d'enfants, de jeunes, d'adultes, des impros, du cirque..

Vendredi 9 mai

Concerts gratuits de musiques actuelles : De **19h à 1h du matin**, au parking des Remparts (Pferchel) avec Full Process (punk rock), MeliSmell (chanson-rock), Babay et les Jailbreakers et 1 Pierre 2 Coups (hip hop), Kaya-P (reggae, ragga), Jezebel (rock).

Théâtre, à 20h, à l'École Municipale de Musique,

de Danse et de Dessin. Représentation de "Docteur Bergson n'est pas dupe" par la Batsch'Troupe. Entrée libre.

Théâtre, à 20h30 au Lycée Paul Émile Victor. Représentation de "Du vent dans les branches de sassafras", comédie de René de Obaldia. Entrée libre.

Samedi 10 mai

Concert pour enfants, à 18h, à l'Espace Loisirs de Krautergersheim : "Zut, un concert pour de vrai !". Billets en pré location à l'Office du Tourisme d'Obernai ou en caisse du soir.

Trophée du Crédit Mutuel, de 10h20 à 18h. 12 groupes de musique vont se succéder dans les catégories Rock et Hip Hop pour tenter de remporter le trophée, Parking du Centre Socio-Culturel, avec remise des prix à 18h30.

Tables rondes, Cour Athic :

- à 14h30 sur le Service Volontaire Européen,
- à 16h sur les échanges internationaux des jeunes.

Dédale de vie, à 14h et à 16h, au Lycée Paul Emile Victor. A travers l'exposition, des échanges sont proposés sur des situations de la vie de tous les jours, en partenariat avec le Pôle Ressource Conduite à Risques.

Visite de l'exposition «Le marché biologique», à 14h30 et à 15h30, au Lycée Paul Emile Victor, en partenariat avec le Vaisseau. Thèmes : savoir acheter des produits biologiques, avoir de bonnes habitudes alimentaires et sensibiliser au goût.

Spectacles de théâtre, de danse, de musique, de cirque, de Hip Hop... de 10h à 18h30, plus de 1500 enfants, jeunes, adultes, comédiens, danseurs, musiciens... à travers toute la Ville : Salle des Fêtes, Lycée Paul Emile Victor, Ecole de Municipale de Musique, Cour Athic, Salle des Saints Patrons, à la Mairie, Centre Arthur Rimbaud, Parking du Centre Arthur Rimbaud, Place du Marché, Espace à proximité de l'Eglise Sts Pierre et Paul.



Concert exceptionnel

**Grand Corps Malade – MC Solaar –
Ridan – Luke**
À 19h30 au Parking des Remparts
(Pferchel)

Les Billets sont en pré location
à 15€ (+ frais de location) à
différents points de vente : Fnac,

Carrefour, Géant, Super
U, Rond Point, Madison/
Nuggets, Virgin
Mégastore, E. Leclerc,
Auchan, sur fnac.com, ticketnet.
fr, au 0 892 68 36 22 (0,34€/min) ou
à l'Office de Tourisme d'Obernai.
Caisse du Soir : 20€



www.rencarts.net

Dimanche 11 mai

Dédale de vie, à 14h et 16h, au Lycée Paul Emile Victor.
A travers l'exposition, des échanges sont proposés sur
des situations de la vie de tous les jours, en partenariat
avec le Pôle Ressource Conduite à Risques.

**Visite de l'exposition «Le marché biologique» à 15h30
et à 16h30**, en partenariat avec le Vaisseau.

Thèmes : savoir acheter des produits biologiques,
avoir de bonnes habitudes alimentaires et sensibiliser
au goût.



**Spectacles de théâtre, de danse, de musique, de
cirque, de Hip Hop... de 10h à 19h30**, plus de 1500
enfants, jeunes, adultes, comédiens, danseurs,
musiciens... à travers toute la Ville.

Les 4 espaces permanents

Samedi et dimanche de 13h à 18h

Culture Scientifique et Prévention

Le village s'installera au **Lycée Paul Emile Victor**.
Culture Scientifique et Prévention seront abordées
sous différentes formes : expositions, ateliers de
pratiques, tables rondes... Le **samedi à 16h15**, retrouvez
le Centre National d'Etudes Spatiales. Le **dimanche**,
participez à un mini défi robotique, à **15h**.

Le Village des Enfants

Ce Village, implanté au **Parc de Hell**, sera dédié aux
enfants de 3 à 12 ans. Ateliers ludiques, artistiques,
expositions, spectacles de cirque, de marionnettes,
danse et hip-hop, ateliers de pratique artistique... à
découvrir et à vivre sans modération !! Le **samedi à
16h30** : un "goûter philo" sera organisé.

Remp'Arts

Sur les **Remparts d'Obernai**, assistez à des expositions
de plus de 200 oeuvres collectives et individuelles,
sur le thème central des "Jardins", réalisées par des
enfants, des jeunes et des adultes des MJC. Découvrez
des installations, du land'art, de la sculpture, de la
peinture ... et des ateliers pratiques.

Engagement

La fédération des MJC du Bas-Rhin, qui fête ses 60 ans,
souhaite favoriser l'engagement de ses membres et
des jeunes au service de l'intérêt collectif : stands
d'informations, théâtre de rue, vidéo maton...
Rendez-vous à la **Cour Athic**.

Infos Pratiques...

Tout au long de l'événement, deux points d'accueil et d'information seront à votre disposition **Place du Marché et à l'entrée des Remp'Arts** pour répondre à vos questions.

Vous trouverez des buvettes et de petites restaurations au plus près des lieux de spectacles, tenues par des associations locales.

Le **Parking des Remparts** ne sera **pas accessible à la circulation et au stationnement** à partir du vendredi 9 mai à 14h jusqu'au lundi matin. D'autre part, la circulation et le stationnement seront interdits sur le **parking de la salle des fêtes**, aux mêmes dates.

Nous vous remercions dès à présent pour votre participation et vous prions de bien vouloir nous excuser pour d'éventuelles petites gênes occasionnées par cette importante manifestation.

Contacts utiles :

Avant les Renc'Arts des MJC
Tél. 03 88 77 24 24
Fax 03 88 77 05 00

Pendant les Renc'Arts
Point Accueil – Place du Marché : 06 30 71 53 79
Point Accueil – Remp'Arts : 06 87 92 48 86
Site internet www.rencarts.net



Joyeux Anniversaire !



En 1958, treize ans seulement après la fin de la 2^{ème} Guerre Mondiale, les habitants d'Obernai en Alsace et de Gengenbach en Pays de Bade se sont tendu la main pour participer à leur niveau à la réconciliation des peuples Allemand et Français et à la construction de l'Europe.

Alors que les horreurs de la guerre étaient encore dans tous les esprits et que les blessures

étaient à peine cicatrisées, les maires des deux communes, Dr. Marcel Gillmann pour Obernai et Erhard Schrempp pour Gengenbach, posaient les bases de ce jumelage. Ainsi, le jeudi 13 mars 1958, lors d'une séance du Conseil municipal d'Obernai, en présence des représentants de Gengenbach, les élus prirent la décision de nouer des liens privilégiés avec Gengenbach à travers le jumelage des deux communes. Les élus de Gengenbach confirmèrent cette décision par la leur, le 20 mars 1958 en présence des représentants de la municipalité obernoise.



Dr Gillmann et M. Schrempp

À l'occasion de cet anniversaire, une rétrospective de ces cinquante années d'échanges et de rencontres entre les municipalités, mais également entre les écoles, les associations sportives et culturelles des deux communes, est proposée jusqu'au 31 octobre 2008, au Kinzigtorturm de Gengenbach. L'exposition est ouverte les samedis de 14h à 17h et les dimanches et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 17h. Entrée 2€.

50
ans / Jahre

Calendrier des manifestations

Mai

JEUDI 8

• **Tournoi** de football des débutants (6-8ans) organisé par le Football club d'Obernai, au stade de 9h à 19h, gratuit. Tél. 03 88 95 27 53.

DIMANCHE 11

• **Concours annuel** d'obéissance encadré par un juge au Club canin, lieu-dit Im Thal, de 8h à 17h. Repas sur réservation 8 jours avant. Tél. 03 88 97 55 36 ou 06 89 81 13 12

• **Championnat** de France de Tennis interclubs, au Tennis Club parc de Hell. Tél. 03 88 95 60 83

VENDREDI 16

• **Café des Notes** : soirée jazz avec le groupe Zakarya, salle 1 de la Maison de la Musique et des Associations à 20h30. Plein tarif : 10 €, tarif réduit : 7 € Vitaculture : 5,50 €.

VENDREDI 16 AU DIMANCHE 18

• **Exposition** de Françoise Rothenburger, à l'Hôtel de Ville, Entrée libre. Tél. 03 88 49 95 95

DIMANCHE 18

• **Concours** de tir à l'arc 2x18m, stade omnisports, de 9h à 17h, Tél. 03 88 95 41 58

• **Journée Champêtre et Artisanat d'Art** au Domaine de la Léonardsau (animation musicale, sanglier à la broche, cors de chasse...) de 11h à 21h, entrée libre.



• **Championnat** de France de Tennis interclubs, au Tennis Club parc de Hell Tél. 03 88 95 60 83

• **Fête champêtre** du Ski Club d'Obernai, à partir de 10h, avec remise des étoiles, circuit VTT, promenades à cheval, circuit découverte, repas chaud sous chapiteau, au chalet du ski club au Champ du Feu sur le domaine du Vieux Pré. Réservation pour les repas Tél. 03 88 47 00 18

DU MERCREDI 21 AU MARDI 27

• **Exposition** de Jean-Michel Vidal, François Lacour et Anne Brucker, à l'Hôtel de Ville. Entrée libre. Tél. 03 88 49 95 95

DIMANCHE 25

• **Championnat** de France de Tennis interclubs, au Tennis Club.

MERCREDI 28

• **«Contes du Jardin»** dans le cadre du festival 1001 oreilles à la Médiathèque municipale, à 13h30 (cour Athic). Tél. 03 88 95 18 20

DU MERCREDI 28 MAI AU MARDI 3 JUIN

• **Exposition** de Georgette Zaatari et Nabil Hobeïka à l'Hôtel de Ville. Entrée libre. Tél. 03 88 49 95 95

JEUDI 29

• **Info Métiers** au Centre Arthur Rimbaud, à 18h. Rencontre avec des professionnels sur le thème du métier de Sapeur-Pompier, Tél. 03 88 95 01 24

VENDREDI 30 ET SAMEDI 31

• **Audition** de fin d'année de l'Ecole Municipale de Musique, de Danse et de Dessin. Concert des ensembles, chorales et orchestres des élèves et de leurs professeurs, à la Maison de la musique et des Associations, cour Athic à 17h (samedi) et 19h (vendredi) Tél. 03 88 95 29 43

• **Concert** annuel de l'Orchestre Philharmonique d'Obernai à la salle des fêtes d'Obernai à 20h30. Entrée libre, plateau. Tél. 03 88 48 33 09

Visages et Paysages du Liban



La Médiathèque municipale accueille du 14 mai au 11 juin 2008 une exposition de photographies d'Evelyne Hobeïka avec des textes de Nabil Hobeïka autour du thème "Paysages et Visages du Liban". Dans le cadre de cette exposition une lecture de poèmes d'écrivains libanais d'expression française, se déroulera le samedi 17 mai 2008 à 11h.

Médiathèque Municipale, Cour Athic
Tél. 03 88 95 18 20 - www.obernai.fr





Merci pour votre confiance

Le 9 mars 2008, lors des élections municipales, vous nous avez témoigné votre confiance en votant à 57,66% pour notre liste. Nous tenons à vous remercier de tout cœur pour cette expression qui nous incite à travailler avec enthousiasme et rigueur pour l'intérêt général de la Ville d'Obernai.

Nous vous avons proposé d'oeuvrer ensemble chaque jour pour la dynamique économique et le rayonnement de notre ville, c'est ce que nous aurons à cœur de faire, forts de cette confiance que vous nous avez témoignée.

Ensemble nous conjuguerons nos efforts pour un développement maîtrisé de la ville en préservant au mieux une qualité de vie pour tous. Ainsi, nous nous impliquons pour la construction du centre périscolaire au groupe scolaire Europe, pour l'implantation d'une Maison de Retraite Alzheimer à Obernai, pour une destination nouvelle du Château de Hell, pour la requalification du site de la Capucinière, pour accueillir de nouvelles entreprises à Obernai... et bien d'autres projets actuellement en cours d'étude. Les travaux du Parc des Roselières nous tiennent à cœur pour répondre aux demandes nombreuses des familles qui recherchent actuellement un logement.

Nous continuons à travailler avec toutes les associations d'Obernai qui organisent chaque mois des animations et des manifestations extrêmement appréciées par les Obernois.

Les Adjointes au Maire assurent une permanence hebdomadaire en Mairie pour vous accueillir dans les meilleures conditions. Nous sommes tous à votre disposition, n'hésitez pas à nous solliciter.

Bernard Fischer, Catherine Edel, Paul Roth, Isabelle Obrecht, Armand Widmann, Anne Lunati, Jacques Salsac, Anita Voltz, André Schalck, Valérie Geiger, Martial Feurer, Marie-Claude Schmitt, Christian Weiler, Claudette Graff, Marc Ringelstein, Monique Fischer, Pierre Suhr, Anabella Fausser, Benoît Eck, Christiane Scheer, Philippe Schneider, Elisabeth Dehon, François Debeuckelaere, Marie Songy, Kadir Güzlé, Leila Tan.

Conformément à l'article L. 2121-27-1 du Code Général des Collectivités Territoriales : "Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale"

Un grand merci à tous !



Merci à vous qui nous avez fait confiance et témoigné votre soutien durant la campagne et les élections municipales du 9 mars 2008. En portant notre liste à plus de 42% des suffrages, vous avez exprimé votre désir de changement et notamment de méthode de gouvernance. Nous sommes désormais porteurs de ce mandat que vous nous avez confié. Aujourd'hui, 7 élus de la liste « Mieux vivre Obernai » siègent au conseil municipal et participent aux différentes commissions afin de disposer des informations à leurs sources et décider de manière pertinente et éclairée. Nous resterons à l'écoute des Obernois, et poursuivrons nos engagements : maîtrise de la fiscalité et des dépenses, développement harmonieux des quartiers, implantation de structures utiles aux habitants. Nous serons le relais de vos attentes et préoccupations au sein du conseil municipal et vous rendrons compte régulièrement de notre action par le bulletin d'information municipal, afin de poursuivre le dialogue entamé durant la campagne

Bilan des premières semaines

En passant à 9 adjoints, la majorité porte au maximum le nombre d'adjoints autorisé par la loi. Notre groupe s'est prononcé pour un exécutif municipal resserré, gage d'une meilleure efficacité ; de plus, avec une enveloppe limitée des indemnités, les dépenses de fonctionnement seraient mieux maîtrisées. Au vu de la taille de notre commune, un poste d'adjoint chargé de la sécurité est-il justifié ? La sécurité et la paix civile sont assurées par la brigade de gendarmerie, quand à la protection civile, elle est placée sous l'autorité du SDIS allégeant ainsi les charges de la municipalité. Par ailleurs, la commission de sécurité ne se réunit qu'une fois par an et est présidée par le maire. Quatre adjoints se partagent l'enfance, l'éducation et la jeunesse. Nous souhaitons davantage de cohérence afin d'aboutir à une réflexion globale et structurante, garante d'une politique ambitieuse pour les enfants et les jeunes d'Obernai. Sans attendre, contactez nous à : mieuxvivreobernai@gmail.com - Construisons une ville qui nous ressemble, une ville qui nous rassemble

Bruno Freyermuth - Barbara Hilsz - Jean-Yves Hodé - Christiane Ohresser - René Boehringer - Catherine Soulé - Hugues Heinrich.

Calendrier des manifestations

Juin

DIMANCHE 1^{ER}

• **Championnat** de France de Tennis interclubs, au Tennis Club, parc de Hell. Tél. 03 88 95 60 83.

• **Visite guidée** gratuite des jardins du domaine de la Léonardsau, rendez-vous devant l'entrée principale du Domaine de la Léonardsau, rue Dietrich à Boersch. Tél. 03 88 95 64 13.

DU MERCREDI 4 AU MARDI 10

• **Exposition** d'Elisabeth Giess, à l'Hôtel de Ville. Entrée libre. Tél. 03 88 49 95 95.

MERCREDI 11 AU MARDI 17

• **Exposition Art Up** : activités artistiques proposées par l'Université Populaire Sans Frontières, à l'Hôtel de Ville. Entrée libre. Tél. 03 88 49 95 95.

DU LUNDI 16 AU SAMEDI 21

• **Exposition "Reg'Arts"** : travaux réalisés par les enfants tout au long de l'année et des artistes amateurs, au Centre Arthur Rimbaud.

VENDREDI 20

• **Don du sang** au centre Arthur Rimbaud, de 17h à 20h30.

SAMEDI 21

• **Fête de la Musique** dès 19h dans tout le centre-ville

• **Concert gratuit** de l'Orchestre Philharmonique d'Obernai, dans le cadre de la Fête de la musique, salle des Saints Patrons, Hôtel de ville

DIMANCHE 22

• **Portes ouvertes** aux jardins familiaux, visite libre des jardins, restauration, buvette et animations, rue des Ateliers. Tél. 03 88 95 31 50

• **Visite guidée** gratuite de la vieille ville offerte par l'Office de Tourisme, à 15h30. Le circuit se termine de façon conviviale chez un vigneron. Rendez-vous devant l'Office de Tourisme, place du Beffroi.



DU MERCREDI 25 AU LUNDI 20

• **Exposition** de Sonia Rosso, Marie-Louise Choury, Michèle Bazin, Marie-France Colin, Suzanne Ruckstuhl, Pierre Folmar et Francis Heintz, salle des Saints Patrons de l'Hôtel de Ville. Entrée libre,

SAMEDI 28

• **Concert** du groupe « Obernai chante » Salle des fêtes à 20h. Entrée libre.

DIMANCHE 29

• **16^{ème} Bretzel du Mont Sainte Odile**

• **Concert** du groupe "Obernai chante" à la Salle des fêtes à 17h. Entrée libre.

LUNDI 30

• **Circuit découverte des houblonnières**. Rendez-vous à 10h à la ferme d'exploitation du lycée agricole. Visite gratuite de 2h. Inscription à l'Office de Tourisme.

16^{ème} Bretzel du Mont Sainte Odile



Le traditionnel Bretzel d'Obernai, organisé par le CAO Cyclo, aura lieu le dimanche 29 juin 2008. Cette année, l'Association vous propose :

- **5 circuits route** : 33 km, 66 km, 100 km, 115 km ou 135 km,
- **2 circuits VTT** de 30 ou 50 km,
- **3 circuits famille** de 20, 30 ou 50 km.

Vous aurez la possibilité de vous restaurer sur place toute la journée (choucroute et boissons). Les départs sont prévus de 7h à 12h, au parking des Remparts, avec arrivées jusqu'à 16h, suivies de la remise des récompenses.

Renseignements et pré-inscriptions auprès de la Section Cyclo du CAO au 06 72 45 31 10 ou au 06 31 69 08 05

LA FÉDÉRATION DÉPARTEMENTALE DES MAISONS DES JEUNES
ET DE LA CULTURE DU BAS-RHIN PRÉSENTE



9.10.11
mai 2008

samedi 10 mai
Grand Corps Malade ★ MC Solaar ★ Ridan ★ Luke
concert événement - 19h30 - Grande scène - Parking des Remparts à Obernai

prélocation : 16,70 € - caisse du soir : 20 €
Locations : FNAC - Carrefour - Géant - Super U - Rond Point - 0 892 68 36 22 (0,34 € / min.) - fnac.com - ticketnet.fr - Madison/Nuggets - Virgin Mégastore - E. Leclerc - Auchan

3 jours d'animations dans les rues d'Obernai

Plus de 10 espaces scéniques : théâtre * danse * chant * hip hop *
impro ... Culture scientifique et prévention : expositions * débats *
démonstrations ... Itinéraire arts plastiques Remp'Arts : expositions *
ateliers * démonstrations ... Espace engagement : informations *
débats * expositions * vidéo ... Village des enfants : animations *
spectacles * goûter philo ... Accès à plus de 50 spectacles, expositions
et espaces permanents * **Gratuit pour tous** (sauf concert événement)

Vendredi 9 mai concert du réseau MJC rap & rock ...
à partir de 20h - Grande scène - Parking des Remparts à Obernai (spectacle gratuit)

Samedi 10 mai concert enfants
"Zut" en concert pour de vrai !
à 18h - Salle Espace Loisirs de Krautergersheim
prix : 5 € (paiement à la caisse)

renseignements : 03 88 77 24 24
www.fdmjc67.net

